

FAVORIT 65710IMOP

FR Notice d'utilisation



 **AEG**  
perfekt in form und funktion

## TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	4
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	6
4. PANNEAU DE COMMANDE.....	6
5. PROGRAMMES.....	7
6. RÉGLAGES.....	9
7. OPTIONS.....	11
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	12
9. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	14
10. CONSEILS.....	15
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	17
12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	19
13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	20

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**www.aeg.com**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**www.registreaeg.com**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**www.aeg.com/shop**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.



Avertissement/Consignes de sécurité



Informations générales et conseils



Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

# 1. ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

## 1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Respectez le nombre maximum de 15 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couteaux et les couverts avec des bouts pointus dans le panier à couverts avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter tout risque de chute.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

## 1.2 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

## 2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

### 2.2 Branchement électrique



#### **AVERTISSEMENT!**

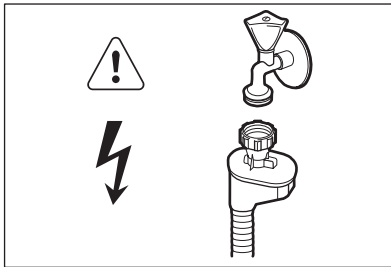
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.

- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.
- Pour le Royaume-Uni et l'Irlande uniquement. L'appareil est livré avec une fiche secteur de 13 ampères. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).

## 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.



### **AVERTISSEMENT!** Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

## 2.4 Utilisation

- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.

- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il peut rester du produit de lavage sur la vaisselle.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.

## 2.5 Mise au rebut

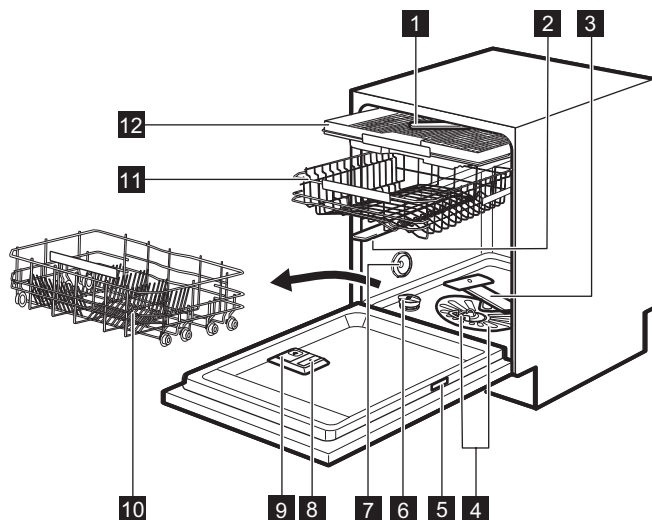


### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure ou d'asphyxie.

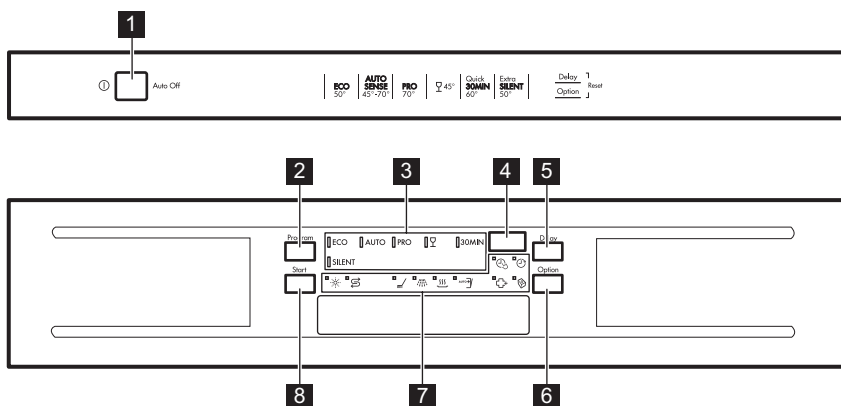
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

### 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL













- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Bras d'aspersion supérieur     | <b>8</b> Distributeur de liquide de rinçage |
| <b>2</b> Bras d'aspersion intermédiaire | <b>9</b> Distributeur de produit de lavage  |
| <b>3</b> Bras d'aspersion inférieur     | <b>10</b> Panier du bas                     |
| <b>4</b> Filtres                        | <b>11</b> Panier du haut                    |
| <b>5</b> Plaque de calibrage            | <b>12</b> Panier à couverts                 |
| <b>6</b> Réservoir de sel régénérant    |   |
| <b>7</b> Fente d'aération               |   |

### 4. PANNEAU DE COMMANDE




- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| <b>1</b> Touche Marche/Arrêt  | <b>6</b> Option touche |
| <b>2</b> Program touche       | <b>7</b> Voyants       |
| <b>3</b> Voyants de programme | <b>8</b> Start touche  |
| <b>4</b> Affichage            |                        |
| <b>5</b> Delay touche         |                        |

## 4.1 Voyants

Voyant	Description
	Phase de lavage. Il s'allume au cours de la phase de lavage.
	Phase de rinçage. Il s'allume au cours de la phase de rinçage.
	Phase de séchage. Il s'allume au cours de la phase de séchage.
	Voyant Multitab.
	Voyant du réservoir de sel régénérant. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant AutoOpen.
	Voyant TimeSaver.
	Voyant Delay.
	Voyant ExtraHygiene.

## 5. PROGRAMMES

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du programme	Options
<b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement sale</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 50 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• TimeSaver</li> <li>• AutoOpen</li> <li>• Multitab</li> </ul>
<b>AUTO</b> 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous</li> <li>• Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage de 45 °C à 70 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du programme	Options
<b>PRO</b> <sup>3)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Très sale</li> <li>• Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 70 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeSaver</li> <li>• Multitab</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement ou légèrement sale</li> <li>• Vaisselle fragile et verres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavage à 45 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>
<b>30MIN</b> <sup>4)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaisselle fraîchement salie</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavage à 60 °C</li> <li>• Rinçages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> <li>• Multitab</li> </ul>
<b>SILENT</b> <sup>5)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement sale</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 50 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multitab</li> </ul>

<sup>1)</sup> Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. (Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.)


<sup>2)</sup> L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.

<sup>3)</sup> Ce programme comprend une phase de rinçage à haute température, pour des résultats plus hygiéniques. Au cours de la phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.

<sup>4)</sup> Ce programme permet de laver une charge de vaisselle fraîchement salie. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

<sup>5)</sup> Il s'agit du programme le plus silencieux. La pompe fonctionne à une vitesse très faible pour diminuer le niveau sonore. En raison de la vitesse réduite, la durée du programme est longue.

## 5.1 Valeurs de consommation

Programme <sup>1)</sup>	Eau (l)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
<b>ECO</b>	11	0.857	225
<b>AUTO</b>	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
<b>PRO</b>	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
<b>30MIN</b>	10	0.9	30



Programme <sup>1)</sup>	Eau (l)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
<b>SILENT</b>	9 - 10	1.0 - 1.2	219 - 229

<sup>1)</sup> Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

## 5.2 Informations pour les instituts de test

Pour toute information relative aux performances de test, envoyez un courrier électronique à l'adresse :

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Notez le numéro du produit (PNC) indiqué sur la plaque signalétique.

# 6. RÉGLAGES

## 6.1 Mode de sélection de programme et mode utilisateur

Lorsque l'appareil est en mode de sélection de programme, il est possible de régler un programme et d'entrer dans le mode utilisateur.

### En mode utilisateur, les réglages suivants peuvent être modifiés :

- Niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau.
- Désactivation du distributeur de liquide de rinçage lorsque vous souhaitez utiliser l'option Multitab sans liquide de rinçage.
- Niveau du liquide de rinçage en fonction du dosage nécessaire.

**Ces réglages seront sauvegardés jusqu'à ce que vous les modifiez à nouveau.**

### Comment passer au mode de sélection du programme

L'appareil est en mode de sélection du programme lorsque le voyant du programme **ECO** est allumé et que la durée du programme apparaît sur l'affichage.

Quand vous activez l'appareil, il est normalement en mode de sélection du programme. Mais si ce n'est pas le cas, vous pouvez accéder au mode de sélection du programme de la manière suivante :

Maintenez enfoncées simultanément les touches **Delay** et **Option** jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode de sélection des programmes.

## 6.2 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.

## Dureté de l'eau

Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>

1) Réglages d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

## Régler le dosage de l'adoucisseur d'eau

L'appareil doit être en mode de sélection de programme.

- Pour passer au mode utilisateur, appuyez simultanément sur **Delay** et **Option** et maintenez-les jusqu'à ce que les voyants **ECO**, **AUTO** et **PRO** commencent à clignoter et que l'écran se vide.
- Appuyez sur **Program**.
  - Les voyants **AUTO** et **PRO** s'éteignent.
  - Le voyant **ECO** continue à clignoter.
  - L'affichage indique le réglage actuel : par ex. **5 L** = dosage 5.
- Appuyez à nouveau sur **Program** pour modifier le réglage.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mémoriser le réglage.

## 6.3 Le distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traînées ni de taches.

Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du rinçage chaud.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (dosage minimum) et 6 (dosage maximum). Le dosage 0 désactive le distributeur de liquide de rinçage, et le liquide n'est pas diffusé.

Réglage usine : dosage 4.

### Comment régler le dosage de liquide de rinçage

L'appareil doit être en mode de sélection de programme.

- Pour passer au mode utilisateur, appuyez simultanément sur **Delay** et **Option** et maintenez-les jusqu'à ce que les voyants **ECO**, **AUTO** et **PRO** commencent à clignoter et que l'écran se vide.

- Appuyez sur **Delay**.
  - Les voyants **ECO** et **AUTO** s'éteignent.
  - Le voyant **PRO** continue à clignoter.
  - L'affichage indique le réglage actuel : par ex. **4A** = dosage 4.
    - Les dosages de liquide de rinçage vont de 0A à 6A.
    - Dosage 0 = pas de liquide de rinçage diffusé.
- Appuyez à nouveau sur **Delay** pour modifier le réglage.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mémoriser le réglage.

## 6.4 Utilisation du liquide de rinçage et des pastilles tout-en-un

Lorsque vous activez l'option Multitab, le distributeur de liquide de rinçage continue à libérer le liquide de rinçage. Vous pouvez cependant désactiver le distributeur de liquide de rinçage. Dans ce cas, les résultats de séchage risquent d'être insatisfaisants.

Lorsque le distributeur de liquide de rinçage est désactivé, le voyant de contrôle du liquide de rinçage est toujours éteint.

## Comment désactiver le distributeur de liquide de rinçage

L'appareil doit être en mode de sélection de programme.

- Pour entrer dans le mode utilisateur, appuyez simultanément sur les touches **Delay** et **Option** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les voyants **ECO**, **AUTO** et **PRO** se mettent à clignoter et que l'affichage soit vide.
- Appuyez sur Start.
  - Les voyants **ECO** et **PRO** s'éteignent.
  - Le voyant **AUTO** continue à clignoter.
  - L'affichage indique le réglage actuel : **! d** = Distributeur de liquide de rinçage activé.
- Appuyez sur **Start** pour modifier le réglage. **□ d** = Distributeur de liquide de rinçage désactivé. Le voyant de contrôle du liquide de rinçage s'éteint.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

# 7. OPTIONS



Vous devez activer les options souhaitées à chaque fois avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas activer ni désactiver d'options pendant le déroulement d'un programme.



Certaines options ne sont pas compatibles entre elles. Si vous avez choisi des options incompatibles, l'appareil en désactivera automatiquement une ou plusieurs. Seuls les voyants correspondant aux options encore actives resteront allumés.

## 7.1 Multitab


Activez cette option lorsque vous utilisez des pastilles tout en 1 contenant le sel régénérant, le liquide de rinçage et le produit de lavage. Elles peuvent également contenir d'autres agents de lavage ou de rinçage.

Cette option désactive la libération du sel régénérant. Le voyant du sel régénérant ne s'allume pas.

En utilisant cette option, la durée du programme est prolongée, pour améliorer les résultats de lavage et de séchage offerts par les pastilles Tout en 1.

Multitab n'est pas une option permanente et doit être sélectionnée à chaque cycle.

## Comment l'activer Multitab

Appuyez sur **Option** jusqu'à ce que le voyant  s'allume.


## 7.2 TimeSaver

Cette option augmente la pression et la température de l'eau. Les phases de lavage et de séchage sont réduites.

La durée totale du programme diminue d'environ 50 %.

Les résultats de lavage seront les mêmes qu'avec la durée normale du programme. Les résultats de séchage peuvent être moins satisfaisants.

## Comment l'activer TimeSaver

Appuyez sur **Option** jusqu'à ce que le voyant  s'allume.


Si cette option n'est pas compatible avec le programme, le voyant correspondant ne s'allume pas ou bien clignote rapidement pendant quelques secondes puis s'éteint.

L'écran affiche la nouvelle durée du programme.

## 7.3 ExtraHygiene

Cette option assure des résultats plus hygiéniques. Au cours de la dernière phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.

## Comment l'activer ExtraHygiene

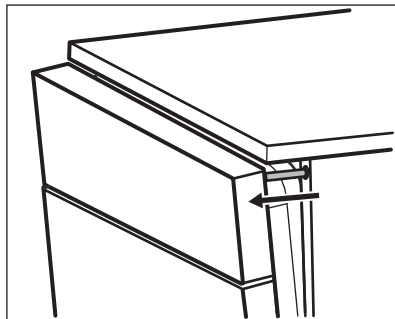
Appuyez sur **Option** jusqu'à ce que le voyant  s'allume.

Si cette option n'est pas compatible avec le programme, le voyant correspondant ne s'allume pas ou bien clignote rapidement pendant quelques secondes puis s'éteint.

L'écran affiche la nouvelle durée du programme.

## 7.4 AutoOpen

Cette option améliore le séchage tout en utilisant moins d'énergie.



- Durant la phase de séchage, un dispositif entrouvre la porte de l'appareil.
- À la fin du programme, le dispositif se rétracte et la porte de l'appareil se referme. L'appareil est automatiquement arrêté.



### ATTENTION!

N'essayez pas de fermer la porte de l'appareil lorsque le dispositif la maintient entrouverte. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Cette option s'active automatiquement lorsque vous sélectionnez le programme **ECO**. Le voyant  s'allume.

Cette option n'est pas compatible avec d'autres programmes.

Si vous souhaitez désactiver l'option AutoOpen, appuyez sur **Option** jusqu'à ce que le voyant correspondant s'éteigne. Dans ces conditions, la consommation d'énergie du programme augmente.

# 8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'arrivée d'eau. Si ce n'est pas le

cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.

2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.

3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Lancez un programme pour éliminer tous les résidus qui peuvent toujours se trouver à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. Pendant ce temps, l'appareil semble ne pas fonctionner. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

## 8.1 Réservoir de sel régénérant



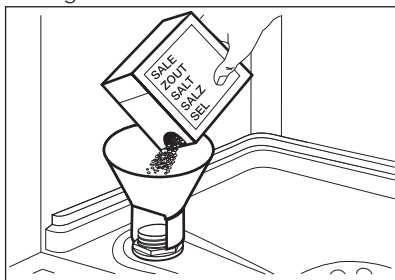
### ATTENTION!

Utilisez uniquement du sel régénérant conçu pour les lave-vaisselle.

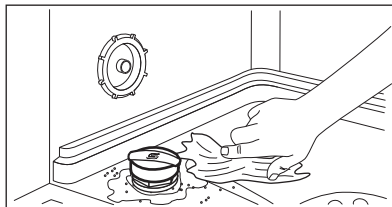
Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage en utilisation quotidienne.

## Remplissage du réservoir de sel régénérant

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Versez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant.



4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.

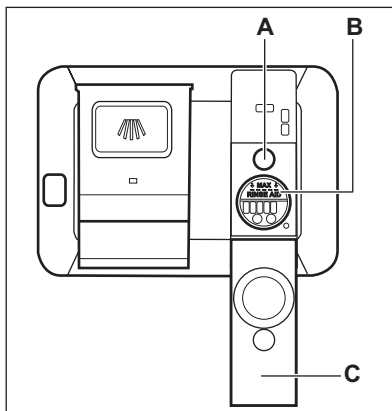


5. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour refermer le réservoir.



De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Risque de corrosion. Afin d'éviter cela, après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, démarrez un programme.

## 8.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage



### ATTENTION!

Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

1. Ouvrez le couvercle (C).
2. Remplissez le distributeur (B) jusqu'à ce que le liquide de rinçage atteigne le repère « MAX ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon

absorbant pour éviter tout excès de mousse.

4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

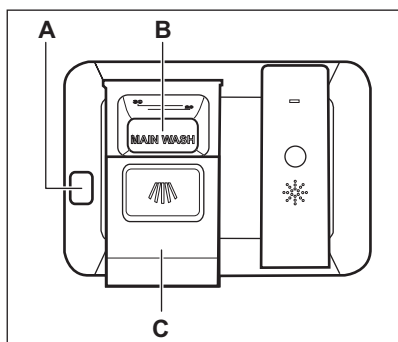


Remplissez le distributeur de liquide de rinçage lorsque le voyant (A) s'allume.

## 9. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
  2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.
- Si le voyant du réservoir de sel régénérant est allumé, remplissez le réservoir.
  - Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Chargez les paniers.
  4. Ajoutez du produit de lavage. Si vous utilisez des pastilles « Tout en 1 », activez l'option Multitab.
  5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

### 9.1 Utilisation du produit de lavage



#### ATTENTION!

Utilisez uniquement un produit de lavage spécial pour lave-vaisselle.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage (A) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez le produit de lavage sous forme de poudre ou tablette dans le compartiment approprié (B).

3. Si le programme comporte une phase de pré-lavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

### 9.2 Réglage et départ d'un programme

#### Fonction Auto Off

Cette fonction réduit la consommation d'énergie en éteignant automatiquement l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas.

La fonction s'active :

- 5 minutes après la fin du programme de lavage.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.

#### Départ d'un programme

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est en mode de sélection du programme.
3. Appuyez sur **Program** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programme que vous souhaitez sélectionner s'allume.

L'affichage indique la durée du programme.

4. Sélectionnez les options compatibles.
5. Appuyez sur **Start** pour lancer le programme.
  - Le voyant correspondant à la phase en cours s'allume.
  - Le décompte de la durée du programme démarre et s'effectue par paliers d'une minute.

## Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur **Delay** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique la durée du départ différé que vous souhaitez régler (de 1 à 24 heures).
3. Appuyez sur **Start** pour lancer le compte à rebours.
  - L'indicateur de départ différé s'allume pour confirmer que le compte à rebours a débuté.
  - Le décompte démarre et s'effectue par paliers d'une heure. Le décompte s'effectue de minute en minute uniquement pour la dernière heure.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre et le voyant de la phase en cours s'allume. Le voyant de départ différé s'éteint.

## Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

## Annulation du départ différé au cours du décompte

Lorsque vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme et les options.

Enfoncez simultanément les touches **Delay** et **Option** jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode de sélection du programme.

## Annulation du programme

Maintenez enfoncées simultanément les touches **Delay** et **Option** jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode de sélection des programmes.

Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

## Fin du programme

Une fois que le programme est terminé, l'écran affiche 0:00.

Toutes les touches sont inactives, sauf la touche marche/arrêt.

1. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche marche/arrêt ou attendez que la fonction Auto Off l'éteigne automatiquement. Si vous ouvrez la porte avant l'activation de Auto Off, l'appareil est automatiquement éteint.
2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

# 10. CONSEILS

## 10.1 Raccordement

Les conseils suivants vous garantissent des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien, et vous aideront à protéger l'environnement.

- Videz les plus gros résidus alimentaires des plats dans une poubelle.
- Ne rincez pas vos plats à la main au préalable. En cas de besoin, utilisez le programme de pré-lavage (si

disponible) ou sélectionnez un programme avec une phase de pré-lavage.

- Utilisez toujours tout l'espace des paniers.
- Lorsque vous chargez l'appareil, veillez à ce que l'eau libérée par les embouts des bras d'aspersion puisse atteindre parfaitement les plats pour qu'ils soient parfaitement lavés. Vérifiez que les plats ne se touchent

pas ou ne se recouvrent pas les uns les autres.

- Vous pouvez utiliser du détergent, du liquide de rinçage et du sel régénérant séparément, ou des pastilles tout en 1 (par ex. « 3 en 1 », « 4 en 1 » ou « tout en 1 »). Suivez les instructions indiquées sur l'emballage.
- Sélectionnez le programme en fonction du type de vaisselle et du degré de salissure. Le programme ECO vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales.

## 10.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Les pastilles tout en 1 sont généralement adaptées aux régions où la dureté de l'eau est inférieure à 21 °dH. Dans les régions où la dureté dépasse cette limite, du liquide de rinçage et du sel régénérant doivent être utilisés en complément des pastilles tout en 1. Cependant, dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.
- Si vous utilisez des pastille tout en 1, vous pouvez sélectionner l'option Multitab (si disponible). Cette option améliore les résultats de lavage et de séchage avec l'utilisation de pastilles tout en 1.
- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles

de détergent avec des programmes longs.

- N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

## 10.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles de détergent multifonctions

Avant de commencer à utiliser du produit de lavage, du sel régénérant et du liquide de rinçage séparément, effectuez la procédure suivante :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Lancez le programme le plus court avec une phase de rinçage. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.
4. Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

## 10.4 Chargement des paniers

- Utilisez uniquement cet appareil pour laver des articles qui peuvent passer au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez les restes d'aliments sur les articles.
- Laissez tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ni se chevaucher. Mélangez les cuillères avec d'autres couverts.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.



- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.

## 10.5 Avant le démarrage d'un programme

Assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Vous avez utilisé du sel régénérant et du liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout en 1).

- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

## 10.6 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.



À la fin du programme, les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés.

# 11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!

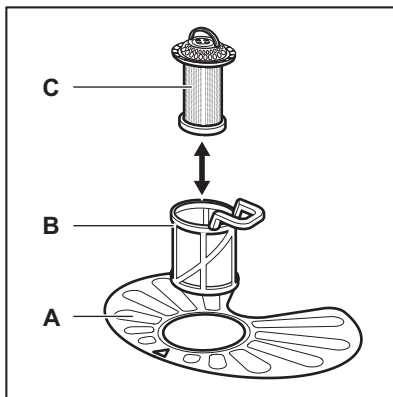
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.



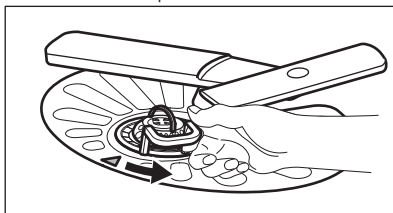
Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

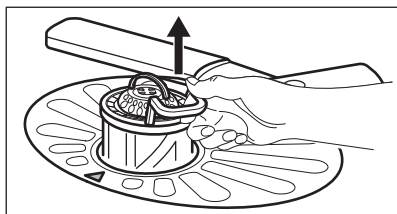
## 11.1 Nettoyage des filtres

Le système de filtrage se compose de trois éléments.

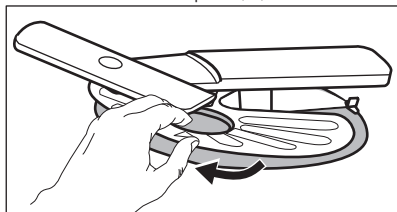


1. Faites pivoter le filtre (B) dans le sens antihoraire puis sortez-le.

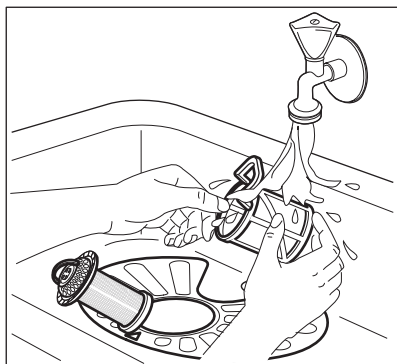




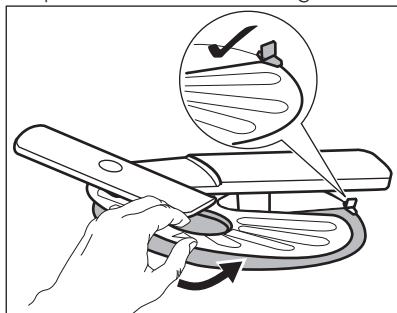
2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).
3. Retirez le filtre plat (A).



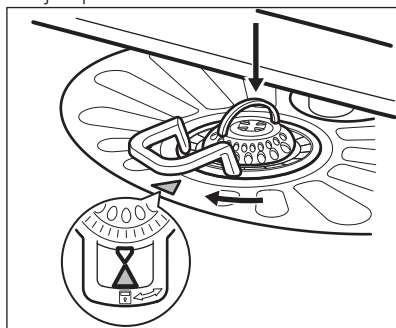
4. Lavez les filtres.



5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.
6. Remettez le filtre plat à sa place (A). Vérifiez qu'il est correctement positionné sous les deux guides.



7. Remontez les filtres (B) et (C).
8. Remettez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la butée.



### ATTENTION!

Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

## 11.2 Nettoyage des bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion. Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

## 11.3 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

## 11.4 Nettoyage intérieur

- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint caoutchouc du hublot avec un chiffon doux humide.
- Si vous utilisez régulièrement des programmes de courte durée, des dépôts de graisse et des dépôts calcaires peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, nous recommandons de lancer un programme long au moins 2 fois par mois.

## 12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Si l'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme, avant de contacter le service après-vente, vérifiez d'abord si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous même à l'aide des informations du tableau.

**Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme.**

Problème et code d'alarme	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> </ul>
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.</li> <li>Appuyez sur la touche <b>Start</b>.</li> <li>Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>L'appareil a commencé la procédure de recharge de la résine dans l'adoucisseur d'eau. La durée de la fonction est d'environ 5 minutes.</li> </ul>
L'appareil ne se remplit pas d'eau. L'affichage indique <i>10</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>
L'appareil ne vidange pas l'eau. L'affichage indique <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. L'affichage indique <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après-vente.</li> </ul>

Une fois que vous avez contrôlé l'appareil, éteignez l'appareil puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

Si des codes d'erreurs non décrits dans le tableau fourni s'affichent, contactez le service après-vente.

## 12.1 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Solution possible
Trainées blanchâtres ou pelli- cules bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La quantité de liquide de rinçage libérée est trop im- portante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus faible.</li> <li>La quantité de produit de lavage est excessive.</li> </ul>
Taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suf- fisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.</li> <li>Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> </ul>
La vaisselle est mouillée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le programme ne comprend pas de phase de séché- age ou inclut une phase de séchage à basse tempéra- ture.</li> <li>Le distributeur de liquide de rinçage est vide.</li> <li>Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> <li>Il se peut que la qualité des pastilles de détergent multifonctions soit en cause. Essayez une marque dif- férente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles de détergent multifonctions.</li> </ul>



Pour trouver d'autres causes  
possibles, reportez-vous au  
chapitre « **Conseils** ».



## 13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / hauteur / profon- deur (mm)	596 / 818-898 / 575
Branchement électrique <sup>1)</sup>	Tension (V)	220-240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Capacité	Couverts	15
Consommation électrique	Mode « Veille » (W)	0.99
Consommation électrique	Mode « Éteint » (W)	0.10

<sup>1)</sup> Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

<sup>2)</sup> Si l'eau chaude est produite à partir d'une source d'énergie respectueuse de l'environnement (par exemple, panneaux solaires ou énergie éolienne), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

## 14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Apportez ce produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre administration municipale.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



117901340-A-102014

